

BIOLAN



70578600, 70578800

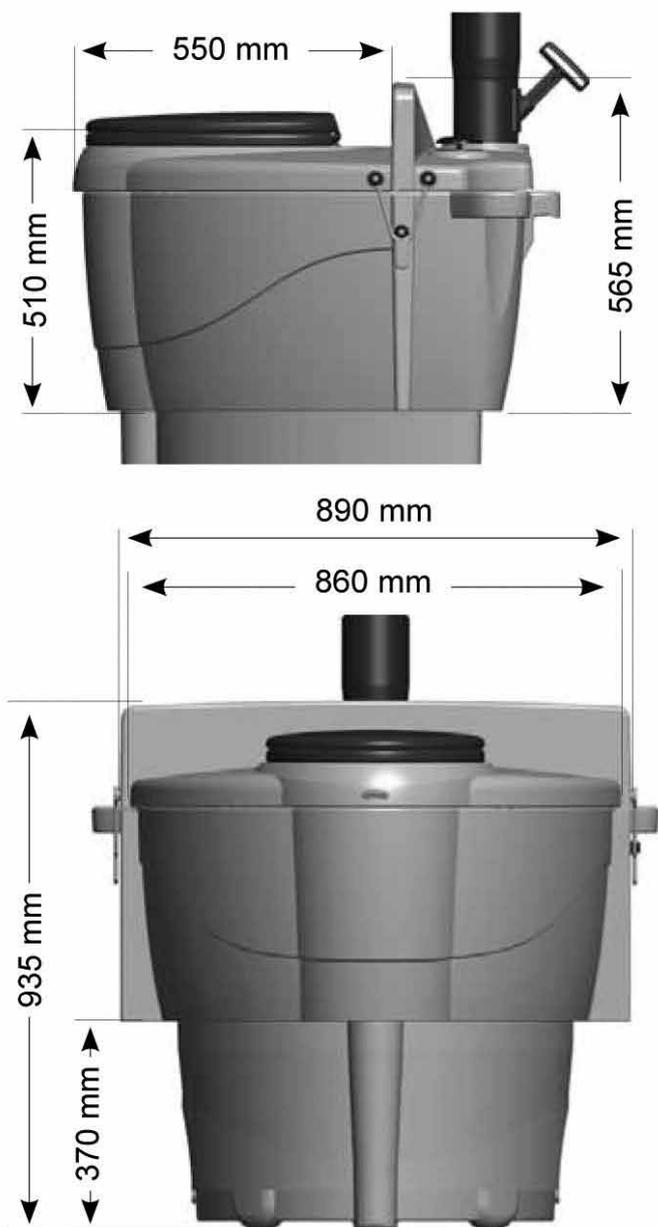
BIOLAN POPULETT 200 et 300

Mode d'installation, d'emploi et d'entretien

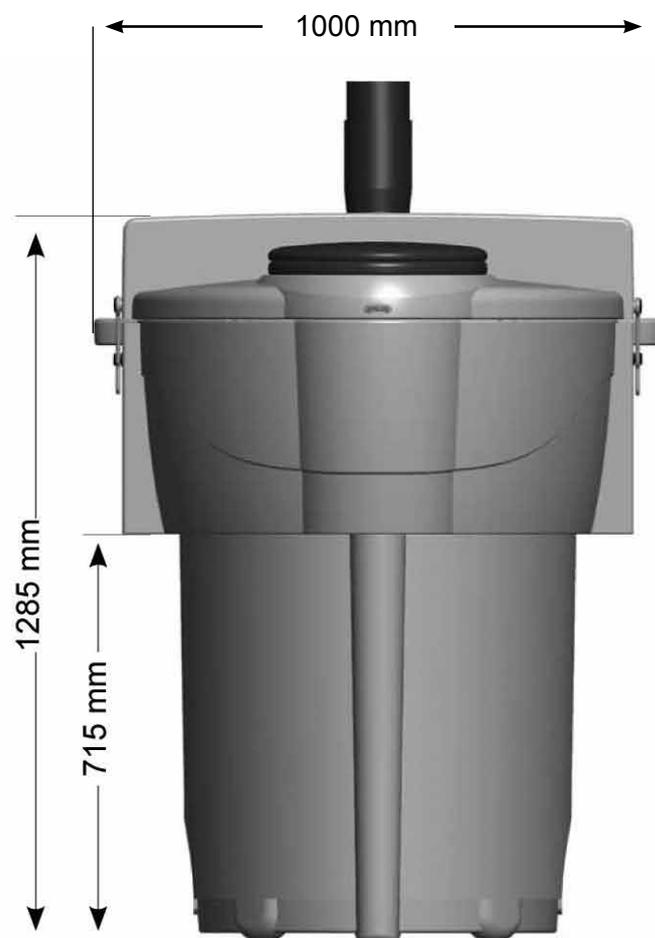
05/2012

FR

BIOLAN



Populett 200



Populett 300

BIOLAN POPULETT 200 et 300

Mode d'installation, d'emploi et d'entretien

La Biolan Populett est une toilette inodore et propre, qui respecte l'environnement. La Populett peut être installée de deux façons différentes, l'une pour séparer le lixiviat l'autre pour séparer l'urine. Son fonctionnement ne demande ni eau ni électricité.

Table des matières

Liste des éléments	FR-2
1. Planification et installation	FR-2
1.1 Spécifications techniques	FR-2
1.2 Positionnement dans l'espace prévu	FR-2
Croquis des pièces	FR-3
1.3 Installation du tuyau de ventilation	FR-3
1.4 Conduction du liquide	FR-4
2. Utilisation et entretien	FR-5
2.1 Avant l'utilisation	FR-5
2.2 Ajustement du clapet du remplacement de l'air sur le dessus du siège	FR-5
2.3 Ce qu'on peut mettre dans la Populett	FR-5
2.4 Utilisation de la litière et du mélangeur à compost	FR-5
2.5 Utilisation de la toilette à l'année	FR-5
2.6 Vidange	FR-6
2.7 Vidange du bidon de liquide	FR-6
2.8 Nettoyage	FR-6
3. Post-traitement et utilisation du compost	FR-6
3.1 Besoin d'un post-compostage	FR-6
3.2 Utilisation du terreau de couverture	FR-7
3.3 Maturation du terreau de couverture en terre végétale	FR-7
3.4 Tester la maturité de la terre à compost chez soi	FR-7
4. Problèmes éventuels	FR-7
4.1 Odeur	FR-7
4.2 Insectes et asticots	FR-7
Mise au rebut	FR-7
Accessoires Biolan	FR-8
Informations relatives à la garantie	FR-8



Liste des éléments

Élé-ment	Nom de la pièce	Numéro	Matériau
1	capuchon de tuyau	18780250	PE
2	tuyau de ventilation avec manchon Ø 110 x 3,4 - 1000 mm	28780120	PE
3	manchon coulissant	18780200	PE
4	siège thermique	70578500	EPP
5	corps du clapet de ventilation et	18792901	PP
6	bouchon du clapet de ventilation		PE
7	dessus (Populett 200 / 300)	17780020	PE
8	bavette de séparation 200 x 220 mm	18780090	PVC - souple- 50
9	filet de séparation 200 x 220 mm	18780110	PE
10	sticker Biolan convexe	27710360	PE
11	caoutchouc de blocage pour le dessus	19734110	EPDM
12	rondelle de verrouillage caoutchouc	18726140	PE
13	vis de blocage caoutchouc	20010012	ZN
14	tuyau flexible pour lixiviat, noir, 32 cm	28578010	PE
15	joint de traversée caoutchouc 30 / 40	19780050	EPDM
16	roulettes de transport	29780923	RST+PP+EPDM
17	fixation de maintien, à capuchon	20700004	ZN
18	réservoir 200 (Populett 200)	17780010	PE
19	réservoir 300 (Populett 300)	17782010	PE
Accessoire			
20	Couvercle pour réservoir de recharge	17780190	PE
En plus des pièces représentées sur l'illustration des éléments, les Populett 200 et 300 comprennent :			
	Litière pour Composteurs et Toilettes Sèches Biolan, 40 l	70562100	emballage PE
	plaque de fond intermédiaire	17780030	PE
	courroie de maintien destinée au fond intermédiaire 700 x 30 mm	20780040	nylon
	Populett 200: tuyau de séparation Ø 75 x 2,7 - 550 mm	28780080	PE
	Populett 300: tuyau de séparation Ø 75 x 2,7 - 890 mm	28710240	PE
	courroie de maintien destinée au tuyau à liquide 200 x 30 mm	20780100	nylon
	modèle	27780170	papier
	manuel utilisateur finnois/suédois	27780180	papier
	manuel utilisateur en 10 langues (produits destinés à l'exportation uniquement)	27780190	papier
	Mélangeur à Compost	70575200	
En plus des éléments figurant sur l'illustration, la toilette Populett 300 comprend également :			
	Extracteur Éolien	70572500	

1. Planification et installation

Lorsque l'on détermine l'emplacement de la Biolan Populett, il est indispensable de prévoir suffisamment d'espace pour l'utilisation et l'entretien de la toilette, l'espace nécessaire pour faire passer la toilette à travers la cloison du local où elle est située, ainsi que le trajet du tuyau de ventilation. La manière dont le lixiviat ou le lixiviat et l'urine seront conduits dans le réservoir ou l'installation de traitement ad hoc doit aussi être prise en compte. L'appareil peut être posé directement sur un sol suffisamment ferme. Il sera judicieux de prévoir la voie d'accès nécessaire à l'entretien derrière la toilette et le post-compostage avant de construire la toilette.

Il est possible d'installer la Populett dans un local déjà affecté à des toilettes en tenant compte du fait qu'il faut modifier la structure du bâtiment de façon à permettre le positionnement correct de la toilette. Lorsqu'on fait les plans d'un nouveau local pour les toilettes, il faut tenir compte de l'espace nécessaire à l'appareil. Voir le croquis indiquant les dimensions.

1.1 Spécifications techniques

- profondeur de l'élément siège à l'intérieur de la cabine de toilette environ 55 cm
- largeur de l'élément siège à l'intérieur de la cabine de toilette environ 89 cm
- hauteur de l'élément siège 51 cm
- hauteur du tout : Populett 200 93,5 cm, Populett 300 128,5 cm
- volume du réservoir : Populett 200 environ 200 l, Populett 300 environ 300 l
- poids : Populett 200 environ 27 kg, Populett 300 environ 30 kg
- diamètre extérieur du tuyau à liquide 32 mm
- diamètre extérieur du tuyau de ventilation 110 mm, longueur environ 230 cm

1.2 Positionnement dans l'espace prévu

La Biolan Populett s'installe avec une évacuation à travers le mur et le plancher, de façon à ce que la partie supérieure du réservoir (pièce n° 7) serve de siège. La partie principale, qui sert de réservoir aux déchets de la toilette, est supportée par le sol et en même temps, il supporte la partie siège. La distance du plancher de la toilette à la surface du sol doit être de 37 cm pour la Populett 200 et de 71,5 cm pour la Populett 300. Donc l'appareil est supporté à la fois par le sol et le bord du plancher de la toilette.

Aménagez un soubassement lisse et durable pour la toilette, par exemple un lit de gravier surmonté de contreplaqué recouvert de plastique ou d'une chape de béton.

Au moment où l'on crée les ouvertures et le soubassement, il est bon de positionner de temps à autre l'appareil afin de savoir à quel(s) endroit(s) il faut revoir les ouvertures. À l'aide du gabarit de sciage et des dimensions fournies à titre de guide, on scie une ouverture pour la toilette dans le plancher et dans la paroi. En fonction de la technique de fabrication, la taille et la forme du réservoir peuvent varier légèrement. Cela signifie que vous aurez peut-être à élargir un peu le trou ou la jointure du plancher, et que le réservoir ne sera pas complètement bord contre bord. Évitez toutefois de créer de trop grandes ouvertures, car un interstice trop large entre le local et l'appareil n'est pas souhaitable. Installez une barre pour remplir l'espace entre la paroi arrière de la cabine de toilette et l'appareil (Fig. 1).

La Populett se met en place sans les roulettes et l'axe. Mettez en place les roues de transport (pièce 16) pour déplacer l'appareil.

Croquis des pièces

1.3 Installation du tuyau de ventilation

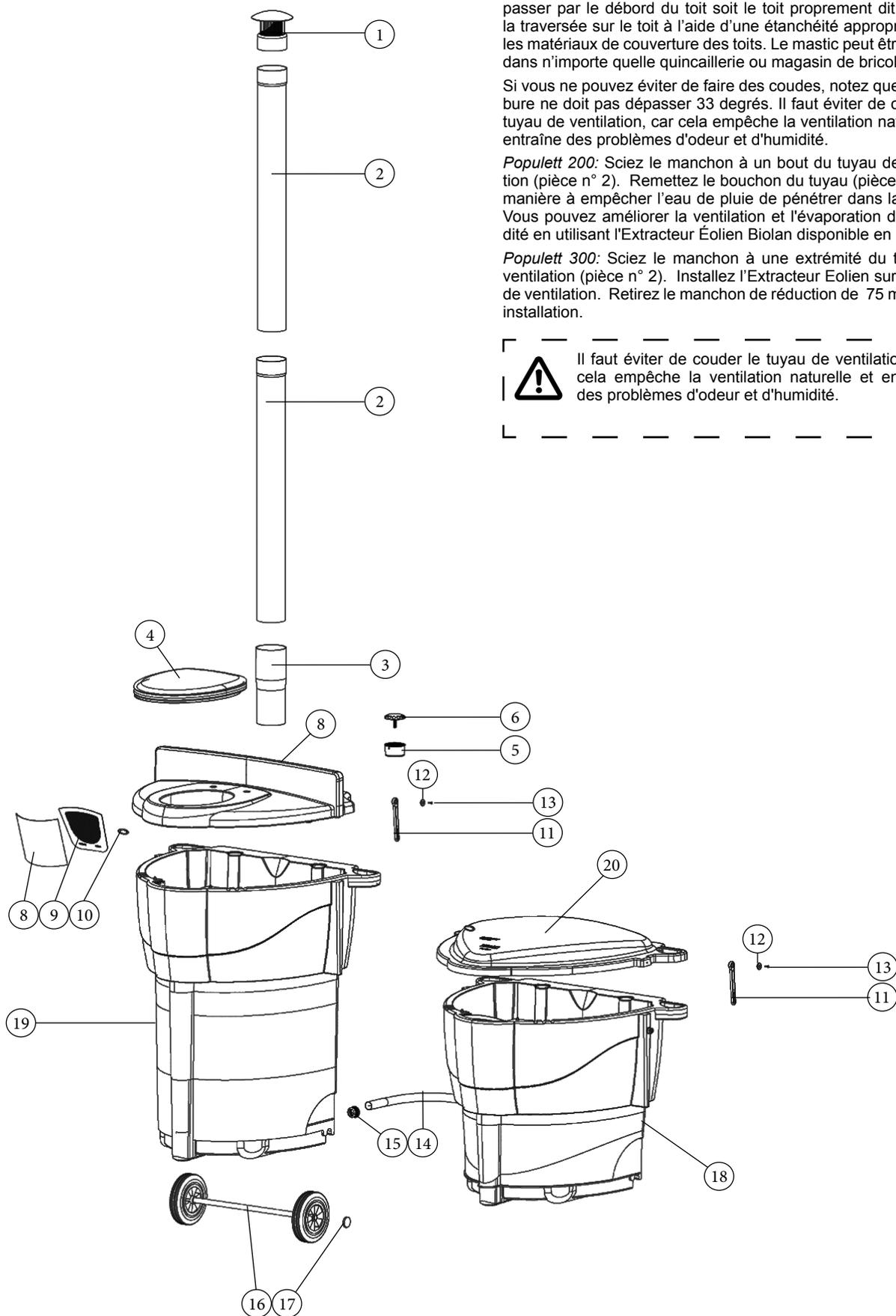
Le couvercle est fourni avec un trou de 110 mm Ø pour le tuyau de ventilation. Installez le manchon coulissant (pièce n° 3) avec le Mélangeur à Compost dans le trou. Installez le tuyau de ventilation (pièce n° 2) à seulement 10 cm à l'intérieur du manchon coulissant (pièce n° 3).

Le tuyau de ventilation est conduit sans coudes de la toilette au-dessus du faite du toit le long de la paroi soit en le faisant passer par le débord du toit soit le toit proprement dit. Scellez la traversée sur le toit à l'aide d'une étanchéité appropriée pour les matériaux de couverture des toits. Le mastic peut être acheté dans n'importe quelle quincaillerie ou magasin de bricolage.

Si vous ne pouvez éviter de faire des coudes, notez que la courbure ne doit pas dépasser 33 degrés. Il faut éviter de couder le tuyau de ventilation, car cela empêche la ventilation naturelle et entraîne des problèmes d'odeur et d'humidité.

Populett 200: Sciez le manchon à un bout du tuyau de ventilation (pièce n° 2). Remettez le bouchon du tuyau (pièce n° 1) de manière à empêcher l'eau de pluie de pénétrer dans la toilette. Vous pouvez améliorer la ventilation et l'évaporation de l'humidité en utilisant l'Extracteur Éolien Biolan disponible en option.

Populett 300: Sciez le manchon à une extrémité du tuyau de ventilation (pièce n° 2). Installez l'Extracteur Éolien sur le tuyau de ventilation. Retirez le manchon de réduction de 75 mm avant installation.



 Il faut éviter de couder le tuyau de ventilation, car cela empêche la ventilation naturelle et entraîne des problèmes d'odeur et d'humidité.

FR

1.4 Conduction du liquide

Le tuyau à lixiviat (pièce n° 14) est relié au trou d'évacuation de liquide situé dans la paroi arrière de la toilette.

Reliez le tuyau au collecteur ; sinon, traitez le liquide dans les règles. Enfouissez le collecteur dans sol, ou positionnez-le de manière à ce que le liquide s'écoule par gravitation dans le réservoir.

Si le liquide s'évacue dans un réservoir (mode séparation d'urine), le tuyau doit se prolonger jusqu'en bas, auquel cas la surface du liquide du réservoir fait office de siphon dans le tuyau. Cela empêche l'air de circuler du réservoir de liquide à l'appareil de toilette. Le réservoir doit être muni soit d'une soupape de pression soit d'un autre mode de renouvellement d'air.

Ayez à l'esprit la possibilité d'utiliser la toilette en hiver lorsque vous posez le tuyau à lixiviat et lorsque vous choisissez l'emplacement du bidon ou de l'installation de traitement et prévoyez leur isolation.

S'il est difficile d'enfouir le collecteur dans le sol, on peut le remplacer avec un évaporateur. Pour réduire le volume de liquide, la Populett est programmée pour fonctionner sur le mode séparation du lixiviat. Mettez un couvercle antipluie au-dessus de l'évaporateur. La Tourbe Biolan non fertilisée (voir Accessoires page FR-8) est recommandée pour la neutralisation des odeurs.

1.4.1 Séparation de l'urine

La structure du bord avant de la Biolan Populett permet la séparation partielle de l'urine.

Pour la séparation, la bavette séparatrice transparente (pièce n° 8) du bord avant se transforme en un entonnoir qui mène au tuyau séparateur (voir Fig. 2). Pendant l'hiver, cette séparation réduit l'accumulation de masse susceptible de geler. Comme l'urine est emmenée directement hors du dispositif, elle n'est pas absorbée par la litière et ne gèle pas. Bien que la Biolan Populett soit conçue pour séparer l'urine, il sortira aussi du lixiviat de l'appareil. Ce liquide est évacué de la toilette avec l'urine. Si la Populett est réglée en mode séparation d'urine, il y aura plus de liquide à recueillir et à traiter. Ce besoin doit être pris en compte lorsque l'on prévoit les dimensions du système de traitement. Dans une toilette qui sépare l'urine, la masse reste plus sèche, ce qui facilite la vidange de la toilette.

1.2.4 Séparation du lixiviat

Il est possible de faire fonctionner la Populett sur un mode qui ne sépare que du lixiviat. La bavette séparatrice (pièce n° 8) sur le bord avant est laissée à l'avant du tuyau séparateur de façon à ce qu'elle dirige l'urine dans les déchets de la toilette (voir Fig. 3). L'excès de liquide qui n'est pas absorbé par la litière ou la masse de la toilette, est séparé au moyen de la structure intermédiaire du fond. De sorte qu'il y aura moins de liquide mais davantage de masse créée dans la toilette, surtout en hiver, comparé à un fonctionnement en mode séparation d'urine.



On ne doit pas laisser de liquides riches en nutriments pénétrer dans la terre car ils créent une charge nutritive excessivement concentrée.



Qu'est-ce que le lixiviat ?

L'excès de liquide séparé dans le fond de la toilette sèche qui n'est pas absorbé par les déchets de la toilette est appelé lixiviat. Ce liquide est riche en nutriments, mais il contient des microbes. Il est donc recommandé de le mettre de côté et de le conserver pendant environ un an avant de l'utiliser comme engrais. Le lixiviat est également un excellent produit de démarrage pour le compost du jardin.



Laquelle des deux méthodes optionnelles de séparation de liquide nous conviendrait le mieux ?

Séparation du lixiviat : ne crée qu'une petite quantité de liquide

- une maison de campagne utilisée l'été
- pas de grand jardin ni de débouchés pour le liquide
- pas de place pour un grand réservoir de liquide

Séparation d'urine = crée une grande quantité de liquide

- maison utilisée également l'hiver ou, par exemple, destinée à un usage public fréquent
- un jardin où le liquide riche en nutriments peut être utilisé
- possibilité de faire rentrer un grand réservoir pour recueillir l'urine



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3

2. Utilisation et entretien

2.1 Avant l'utilisation

Déposez une couche d'environ 5 cm d'épaisseur (environ 20 l) de Litière pour Composteurs et Toilettes Sèches Biolan sur le fond intermédiaire de la Biolan Populett afin de prévenir l'obstruction du système de séparation de liquide. Si la toilette doit être utilisée en mode séparation d'urine, la bavette séparatrice (pièce n° 8) sera disposée de manière à diriger l'urine dans le tuyau séparateur. Si l'appareil doit être utilisé en mode séparation de lixiviat, la bavette sera laissée sur le tuyau séparateur (figures 3 et 2).

2.2 Ajustement du clapet du remplacement de l'air sur le dessus du siège

La ventilation de la Biolan Populett s'effectue à l'aide du clapet d'aération (pièces n° 5 et 6) situé sur le dessus du siège.

En été, on laisse ce clapet ouvert, ce qui permet le bon fonctionnement de la ventilation et rend l'évaporation des liquides efficace. En hiver, gardez le clapet presque fermé afin de réduire la perte de chaleur du compost. Quand la toilette n'est pas utilisée, gardez l'abattant du siège fermé afin d'assurer un fonctionnement correct de la ventilation.

2.3 Ce qu'on peut mettre dans la Populett

La Populett est destinée au compostage des déchets de toilette. N'y déposez pas de matériaux qui risquent de ralentir le processus de compostage ou qui ne se décomposent pas, tels que :

- débris, serviettes hygiéniques
- produits chimiques, chaux
- détergents, eau de lessive
- cendres, mégots de cigarette, allumettes

2.4 Utilisation de la litière et du Mélangeur à Compost

Après chaque utilisation de la toilette, ajoutez env. 2-5 dl de Litière pour Composteurs et Toilettes Sèches Biolan sur les excréments. L'emploi d'une litière adaptée est essentiel au bon fonctionnement de la toilette. Nous recommandons d'utiliser la Litière pour Composteurs et Toilettes Sèches Biolan. Elle absorbe efficacement les odeurs et maintient le compost de la Toilette aéré.

Pour prolonger les intervalles entre les vidanges de la toilette, utilisez le mélangeur à compost pour aérer la masse des déchets et égaliser le remplissage. Déplacez le Mélangeur à Compost à l'intérieur de la masse dans un mouvement de va-et-vient plusieurs fois dans toutes les directions. Utilisez le Mélangeur à Compost si nécessaire, mais au moins toutes les 10 à 15 utilisations. Après utilisation, laissez le mélangeur à compost en position inférieure dans le tuyau de ventilation.

2.5 Utilisation de la toilette à l'année

Les déchets de toilette gèlent en dessous de 0°. Mais le gel n'endommage ni l'appareil ni la masse de compost. La décomposition de la masse de compost reprend lorsque la température de l'air s'élève. La capacité de la toilette peut être augmentée en utilisant la fonctionnalité séparation d'urine de la Populett. Le réservoir de liquide se vide à l'automne. Il faut surveiller son degré de remplissage pour empêcher le gel de le fissurer.



Fig. 4



Fig. 5

2.6 Vidange

Videz la Biolan Populett dès qu'elle est pleine. Videz complètement la toilette. La vidange est effectuée soit à la pelle, en retournant le corps de la toilette vers le bas, soit en la renversant dans une benne à ordures à l'aide du hayon élévateur. La Populett est en effet munie d'une poignée qui lui permet d'être chargée et vidée par une benne à ordures.

Vidange :

1. Retirez le tuyau de liquide du bidon/réservoir et remettez-le sur le porte-tuyau.
2. Retirez le Mélangeur à Compost en position arrière.
3. Soulevez le manchon de l'appareil (Fig. 5).
4. Faites sortir l'appareil du local.
5. Faites-le basculer de façon à vous permettre de mettre l'axe et les roulettes en place.
6. Transférez l'appareil à l'endroit où il sera vidé ou laissez la masse à l'intérieur du réservoir pour qu'elle composte et mettez un nouveau réservoir. Si vous n'utilisez la toilette que l'été, nous vous recommandons de le vider au printemps, avant de le réutiliser pour la première fois. La vidange est plus commode et plus facile à ce moment-là.

2.7 Vidange du bidon de liquide

Videz le bidon de lixiviat si nécessaire, mais au moins une fois par an. Le lixiviat, riche en nutriments, peut être une source d'azote pour le compost. Il améliore notamment le compostage du compost de jardin, riche en carbone mais pauvre en nutriments. Il peut également servir d'engrais aux plantes ornementales dans la cour et le jardin. Un rapport de dilution sans risque est de 1:5. Ce lixiviat peut également être utilisé non dilué, mais il faut alors arroser soigneusement la zone après application pour éviter la formation précoce de mildiou. L'application de fertilisant à l'automne est déconseillée, car il ne faut pas perturber les plantes vivaces qui se préparent pour l'hiver. La durée recommandée pour la conservation avant utilisation comme engrais est d'environ un an.

2.8 Nettoyage

Vous pouvez laver le siège thermique de la Biolan Populett en utilisant n'importe quel produit d'entretien courant. Vous pouvez également laver la partie extérieure de la toilette à l'aide des produits domestiques d'entretien.

Il faut vérifier le tuyau à liquide (pièce n° 14) et le chéneau à liquide sous le fond intermédiaire une fois par an et le nettoyer selon les besoins. Il n'est pas nécessaire de laver le réservoir de la toilette au moment de la vidange.

3. Post-traitement et utilisation du compost

La terre issue du compostage change et le compost se modifie et évolue constamment. Elle doit être utilisée de manière différente à différents stades de son développement. Généralement, la terre à compost se divise en deux groupes selon sa maturité : le terreau de couverture et la terre à compost.

3.1 Besoin d'un post-compostage

Le degré de maturité de la masse de compost vidée de la Biolan Populett dépend de la fréquence d'utilisation de la toilette, c-à-d. pendant combien de temps les déchets restent dans l'appareil avant sa vidange. La durée de compostage recommandée pour les déchets de toilette est de un an avant application sur les plantes ornementales et de deux ans avant utilisation dans les jardins potagers.

En utilisation ordinaire, les déchets compostés n'ont pas assez de temps d'être suffisamment compostés à l'intérieur de la Populett, et c'est pourquoi un post-compostage est nécessaire. Un réservoir de recharge, qui rend le compostage des déchets propre et facile, est disponible pour la Populett en option pour la Populett 200 et pour la Populett 300 (voir Accessoires page FR-8). Les déchets de toilette peuvent également être compostés en même temps que les déchets de jardin.



Fig. 6



Fig. 7

3.2 Utilisation du terreau de couverture

Par terreau de couverture, nous entendons la masse de compost semi-mûr. À ce stade, les déchets de toilette sont déjà décomposés. Mais les substances ligneuses, plus dures, ne sont pas encore décomposées : la terre à compost semi-mature a donc une texture et un aspect grossiers. La terreau de couverture peut encore contenir des substances qui empêchent la croissance. Cela signifie qu'il ne faut pas l'utiliser pour faire pousser des végétaux mais seulement comme couverture de surface.

3.3 Maturation du terreau de couverture en terre à compost

Si le compostage du terreau de couverture se poursuit, celle-ci mûrit pour devenir une terre à compost proprement dite. Pour le post-compostage, il est conseillé d'utiliser le réservoir de rechange, disponible pour la Populett en option, ou un composteur à couvercle, tel que par ex. le Composteur de Jardin Biolan ou le Composteur Pierre Biolan (voir Accessoires page FR-8) pour éviter que l'eau de pluie n'emporte les nutriments solubles dans l'eau. En deux mois, le compost mûrit en une terre à compost de couleur brun foncé de structure agrégée, dont on ne peut plus distinguer les substances d'origine, à l'exception des grosses particules ligneuses.

3.4 Tester la maturité de la terre à compost chez soi

On peut facilement tester la maturité de la terre à compost chez soi en y faisant germer du cresson.

1. Remplissez deux pots : l'un avec du compost et l'autre avec de la tourbe de jardin.
2. Semez les graines, couvrez avec du plastique et mettez les pots dans un endroit ensoleillé.
3. Dans deux semaines, vous pourrez juger du résultat et savoir si le compost est suffisamment mûr ou non. Si les pousses se développent nettement mieux dans le pot rempli de tourbe, le compost contient encore des substances qui freinent la croissance.

Le compost n'est pas mûr si les graines germent mais si les plants se fanent peu après.

4. Problèmes éventuels

4.1 Odeur

S'il est installé, utilisé et entretenu correctement, le local où se trouve la Biolan Populett restera inodore. Les odeurs ne sont présentes que très momentanément, lorsqu'on relève le couvercle du siège. Ceci est normal avec une ventilation naturelle. Si des problèmes d'odeurs permanentes persistent :

1. assurez-vous que le tuyau de ventilation allant de l'appareil au toit est droit et dépasse bien du faite du toit ; S'il n'est pas droit, ou s'il ne dépasse pas du faite du toit, vous devez améliorer la ventilation de la Populett 200 en installant l'Extracteur Éolien Biolan (voir Accessoires page FR-8). On peut également parfaire la ventilation en allongeant le tuyau de ventilation par un tuyau d'évacuation de Ø 110 mm.
2. assurez-vous que le clapet de ventilation (pièce n° 6) situé dans le couvercle supérieur est ouvert.
3. assurez-vous que le système d'évacuation du lixiviat fonctionne correctement : le liquide qui sort de la toilette est acheminé dans le collecteur. Si nécessaire, vérifiez la chute du tuyau et nettoyez le tuyau à liquide (pièce n° 14).
4. assurez-vous que la litière utilisée est bien de la Litière pour Composteurs et Toilettes Sèches Biolan (voir Accessoires page FR-8). Si l'on utilise par exemple un mélange de tourbe et de copeaux de bois, ou d'autres litières à texture fine, il se peut que la masse de compost se tasse trop.
5. assurez-vous qu'une quantité suffisante de Litière pour Composteurs et Toilettes Sèches Biolan, environ 2-5 dl a été employée après chaque utilisation.
6. renouvelez la pulvérisation à deux ou trois jours d'intervalle pour exterminer les nouvelles générations de mouches écloses des œufs et des asticots. Vaporisez aussi l'insecticide à l'intérieur de la toilette et fermez le couvercle. Répétez la pulvérisation jusqu'à ce que vous ne voyiez plus de mouches.

4.2 Insectes et asticots

Les mouches les plus courantes dans les WC à compost sont des petits moucheron des champignons, des mouches des fruits, etc. L'utilisation d'un filet à mouches n'empêche pas les plus petites de se glisser dans le compost. Les asticots sont de couleur claire et peuvent essayer de sortir des toilettes par la partie du siège si les conditions à l'intérieur de la toilette sont trop chaudes pour eux.

La présence de mouches dans le compost indique souvent une masse de compost trop humide.

1. assurez-vous que la litière utilisée est bien de la Litière pour Composteurs et Toilettes Sèches Biolan (voir Accessoires page FR-8). Certaines litières (par exemple les copeaux frais d'arbres à feuillage caduc) attirent les mouches dans le compost. Par contre, l'écorce de pin qui compose la Litière pour Composteurs et Toilettes Sèches Biolan, fait office de répulsif.
2. ajoutez une épaisse couche de litière à la surface du compost.
3. débarrassez-vous des insectes volants en pulvérisant un insecticide à la pyréthrine. Demandez conseil à votre jardinerie locale pour choisir un produit adapté. Renouvelez la pulvérisation à deux ou trois jours d'intervalle pour exterminer les nouvelles générations de mouches écloses des œufs et des asticots. Vaporisez aussi l'insecticide à l'intérieur de la toilette et fermez le couvercle. Répétez la pulvérisation jusqu'à ce que vous ne voyiez plus de mouches.



Consultez l'organisme chargé du traitement des déchets près de votre domicile pour connaître la réglementation sur le compostage.



Allez sur le site www.biolan.fi pour avoir davantage d'information sur le compostage et l'utilisation de l'urine.

Mise au rebut

Les matières premières utilisées sont présentées dans la liste (voir page 4). Chaque pièce doit être éliminée dans les règles. Conformez-vous toujours aux instructions régionales et à celles des points de collecte.



Pour la collecte des déchets recyclables en énergie ou le recyclage du plastique :

EPDM = éthylène-propylène

PE = polyéthylène

PP = polypropylène



Pour la collecte des déchets recyclables en énergie :

PU = polyuréthane



Pour la collecte du métal :

RST = acier inoxydable

ZN = acier trempé

Pour le recyclage du papier :

Papier

Pour les déchets mélangés :

PVC = chlorure de polyvinyle

FR

Accessoires Biolan

La disponibilité varie d'un pays à l'autre. Pour avoir des précisions, adressez-vous à votre revendeur local.



Mélangeur à Compost Biolan

Le Mélangeur à Compost est un excellent outil pour la gestion du compost. Le Mélangeur à Compost Biolan est en fibre de verre résistante renforcée de polypropylène, de sorte qu'il ne rouille pas et ne s'oxyde pas avec le temps.

Produit n° 70575200

Litière pour Composteurs et Toilettes Sèches Biolan

La Litière pour Composteurs et Toilettes Sèches Biolan est un mélange d'écorce de conifère pur, séché et broyé et de tourbe à compostage, destiné aux toilettes sèches. Une application régulière sur le compost conserve la masse de compost aérée et assure un compostage efficace et inodore.

Conditionnement : sac de 40 litres, sac de 85 litres

Numéro de produit : 40 | 70562100, 85 | 70562500



Tourbe Biolan

La Tourbe Biolan est constituée de tourbe de sphaigne propre, blanche, non fertilisée et non chaulée. Elle est naturellement acide. La Tourbe Biolan convient à la conservation des légumes-racines, elle sert à la préparation du sol et s'utilise pour le lixiviat dans un évaporateur.

Conditionnement : sac de 70 litres

Numéro de produit : 55544200



Biolan Pehvakka

Biolan Pehvakka est un siège thermique à charnières, hygiénique et durable. Il est fabriqué dans un matériau en mousse souple incassable à l'utilisation et qui n'absorbe pas l'humidité. Le couvercle et la lunette se soulèvent tous les deux, ce qui facilite le nettoyage à fond du siège. Il peut se nettoyer à l'aide de n'importe quel produit de nettoyage domestique courant. Ce siège peut s'adapter à des toilettes où la distance entre les axes des charnières est de 16 cm ou de 18 cm.

Numéro de produit : 70578500



Extracteur Éolien Biolan

L'Extracteur Éolien Biolan est un ventilateur d'extraction efficace actionné par le vent. Il est idéal pour améliorer la ventilation dans des entrepôts, des locaux de toilettes sèches, des salles de bains, de petites stations de traitement des eaux etc. et tous les locaux nécessitant une bonne ventilation. Construit en aluminium, cet Extracteur Éolien est monté sur un roulement très léger, qui lui permet d'améliorer nettement la ventilation, même avec une très légère brise.

Numéro de produit : 70572500



Réservoirs de Recharge de la Biolan Populett

Réservoir de Recharge pour la Populett. Permet le compostage de déchets de toilette proprement dans le réservoir.

Numéro de produit :

Populett 200 – réservoir de recharge 70578700

Numéro de produit :

Populett 300 – réservoir de recharge 70578900



Composteur de Jardin Biolan

Le Composteur de Jardin Biolan est destiné au compostage des déchets ménagers organiques, déchets de jardin et déchets de toilette dans une maison individuelle ou une résidence secondaires. Son grand couvercle à charnières facilite le remplissage. Sa structure hermétique et sa commande réglable de renouvellement d'air empêchent la masse de compost de sécher et limite le besoin d'entretien.

Numéro de produit: vert 70572000, gris 70576700



Composteur Pierre Biolan

Le Composteur Pierre Biolan est destiné au compostage des déchets ménagers organiques, déchets de jardin et déchets de toilette dans une maison ou une résidence de vacances. Sa grande taille le rend tout à fait indiqué au compostage des déchets de jardin et des déchets de toilette d'une maison de campagne l'été. Grâce à sa couleur de pierre naturelle, le Composteur Pierre Biolan se fond parfaitement dans son environnement et convient même aux petites cours.

Numéro de produit : granit rouge 70573100, granit gris 70573200

Biolan Suotis

Biolan Suotis est un filtre biochimique destiné à filtrer le liquide qui s'est déposé dans le fond des toilettes sèches. L'appareil purifie le lixiviat, de sorte qu'après traitement, il peut être emmené directement dans la nature. Il ne convient pas à l'urine séparée de la masse. Le filtre fonctionne par gravitation et ne nécessite pas d'alimentation électrique. Il a une capacité de traitement de lixiviat de 60 litres.

Numéro de produit : 70572100

Informations relatives à la garantie

La Biolan Populett a une garantie d'un an.

1. La garantie est valable à partir de la date d'achat et couvre les éventuels défauts de matériau et de fabrication. Elle ne couvre pas les dommages indirects.
2. Biolan Oy se réserve le droit de décider de réparer ou de remplacer la pièce endommagée.
3. Tous les dommages résultant d'une manipulation négligente ou brutale de l'appareil, d'un défaut d'observation du Mode d'Emploi ou de l'usure normale ne sont pas couverts par cette garantie.

Pour toutes questions liées à la garantie, nous vous invitons à consulter Biolan Oy directement.

BIOLAN

Biolan Oy

P.O. Box 2, FIN-27501 KAUTTUA

Tél. +358 2 5491 600

Fax +358 2 5491 660

www.biolan.fi

BIOLAN

